

La Jaca de terciopelo

transposé une 3^{ce} min ↓

Chanson andalouse de Sebastián Iradier (1809-1865), éditée à Madrid en 1854.

Poco allegretto

The piano introduction consists of two staves. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes.

This system shows the piano accompaniment for the first vocal line. The right hand has a melodic line with triplets and eighth notes. The left hand continues with a rhythmic accompaniment. A measure rest of 5 measures is indicated at the beginning of the vocal line.

U - na

This system contains the vocal line and piano accompaniment for the second system. The vocal line begins with a measure rest of 10 measures. The lyrics are: ja - ca é ter - cio - pe - lo, un tra - bu - co y un pu - ñá son ga - an - cas é mi po - tro te ye - ve yo a gi - bral - tá, di - ran te - mas al res - guar - do que toos me co - no - sen yá. y los. The piano accompaniment features a rhythmic accompaniment with chords in the right hand and eighth notes in the left hand.

15

-cho — na é mi vi - a, mis — bie - nes y mi cau - dá,
 los mo - zos al — ver - te: ¡va - ya u - na jem - bra za - lá!
 per — ros con men - dru - go no s'a - tre - ven a la — drá,

20

un tra - bu - co y un pu - ñá son ga -
 te ye - ve yo a gi - bral - tá, di - ran
 que toos me co - no - sen yá y los

-cho — na e mi vi - a, mis — bie - nes y mi cau - dá. Pe - ro
 los mo - zos al — ver - te: ¡va - ya u - na jem - bra za - lá! Y mo -
 per - ros con men — dru - go no s'a - tre - ven a la — drá. Y si al -

25

ten - go u - nas pa - ti - yas, ¡que pa - ti - yas! ¡pu - ña - lá! es lo
 - so - tros en la ven - ta en - tre vi - no y pal - mo - táas bai - la -
 - gu - no me gru - ñe - ra l'en - di - ño u - na bo - fe - tá. que lo

30

me - jò que z'a je - cho, en de Je - zu - cris - to a cá en de
 - re - mos un fan - dan - go y u - nas bo - le - ras ¡que ya! y u - nas
 zam - po tres mil le - guas po'en - ci - ma e la Tre - niá, po'en - ci -

35

Je - zu cris - to a cá _____ Ven - te Ne - na que tu
 bo - le - ras ¡que ya! _____
 - ma e la Tre - niá. _____

40

ma - jo, te es _____ pe - ra en' e l'o - li - vá _____ son so ni - che, ca - yan -

- di - to, que tu ma - re pue es per - tá son so ni - che, ca - yan -

45

- di - to, que tu mai - re pue es per - tá; son so - ni - che, ca - yan -

50

- di - to, que tu mai - re pue es - per - tá, pue es — per -

55

- tá pue es — per - tá. Cuan - do en - No le

Una Jaca é terciopelo, un trabuco y un puñál
son gachona é mi via, mis bienes y mi caudá.
Pero tengo unas patillas, ¡que patillas! ¡puñalá!
es lo mejò que se a jecho, en de Jezucristo a cá .

Vente Nena que tu majo, te espera en el olivá
Son so niche, cayandito, que tu maire pue espertá.

Cuando en'ancas é mi potro te yeve yo a gibraltá,
diran los mozos al verte: ¡vaya una jambra zalá!
Y nosotros en la venta entre vino y palmotáas
bailaremos un fandango y unas boleras ¡que ya!

Vente Nena...

No le temas al resguardo que toos me conosen yá.
Y los perros con mendrugo no s'atreven a la drá,
Y si alguno me gruñera l'endiño una bofetá.
Que lo zampo tres milleguas po'encima e la Treniá.

Vente Nena...

Une jument de velours, un mousquet et un poignard
Sont toute ma vie, mes biens et ma richesse
Mais j'ai des rouflaquettes, quelles rouflaquettes ! A en mourir !
Les plus belles qui se soient vues, depuis Jésus-Christ

Viens fillette ton gars t'attend dans l'oliveraie dans une cabane
Soit silencieuse, car ta mère pourrait se réveiller

Quand à cheval je t'emmènerai à Gibraltar
Les serveurs diront en te voyant : quelle belle fille !
Et nous à l'auberge avec le vin et les bravos
Nous danserons un fandango et un boléro

Viens fillette...

N'ai pas peur des regards car ici tout le monde me connaît
Et même les chiens avec un quignon n'oseront pas aboyer
Et si l'un d'eux grogne je lui donne un coup qui l'envoie
Trois mille lieues au-dessus de la Trenia

Viens fillette...